



Dear Chaperone,

Thank you for joining your child's class on the Audubon Canyon Ranch Martin Griffin Preserve Nature Education Field Trip. We hope that it will be an educational and fun experience for everyone!

You can help make the field trip a learning experience for the children and model appropriate behavior by assisting in the following ways:

**Model the appropriate clothing.** – Chaperones and students should have comfortable, sturdy shoes for walking on the trails. Dress warmly - wear long pants and layered clothing. We might sit on the ground for lunch, so wear clothes that can get dirty.

**Remember the field trip is for children.** – We appreciate your help in assisting the docents on the trail. This is best done by staying in the back and being ready to respond to docents' requests for help. Please let *the children* be the ones answer the questions.

**Assist the children in their explorations.** – Be ready to help anyone who may need some extra assistance.

**Consider joining a group other than the one your child is in.** – This way you and your child can share different experiences with each other afterwards.

**Restrict cell phone use.** Students should keep cell phones and other devices in their backpacks during the hike. Chaperones should restrict cell phone use is for trail emergencies only - please refrain from answering phone calls and texting. Depending on your docent, you may be asked to be the designated photographer.

**Preserve rules:** Please, no smoking, littering, pets, running, gum chewing or eating (except for during lunch time.)

We hope that the field trip is both educational and enjoyable for you. Thank you for your assistance.

If you are interested in learning more about our school program, including becoming a docents, please visit our website at [www.egret.org/nature\\_ed](http://www.egret.org/nature_ed)

Sincerely,

The Martin Griffin Preserve Staff and Volunteer Docents



Estimado Padre/Madre Acompañante:

Gracias por acompañar la clase de su niño a la Reserva "Martin Griffin" de Audubon Canyon Ranch en esta excursión sobre la naturaleza. Esperamos que sea una experiencia educativa y divertida para todos!!!

Usted puede ayudar para que este paseo sea una experiencia de aprendizaje para los niños y a la misma vez modelar comportamiento apropiado, asistiéndonos en las siguientes maneras:

**Use ropa apropiada.**- Los padres acompañantes y niños deben de usar zapatos cómodos para caminar por los senderos. Vístese abrigadamente – con pantalones largos y usar ropa en capas. Podríamos sentarnos en el campo para almorzar; así que use ropa que se pueda ensuciar un poco.

**Recuerde que el paseo es para sus niños** – Nosotros agradecemos su ayuda en asistir a las guías voluntarias en los senderos. La manera mejor en ayudar es estando al final del grupo y estar al tanto si la guía voluntaria le pide ayuda. Por favor, deje que los niños sean los que respondan a las preguntas.

**Ayude a los niños en sus exploraciones.**- Esté listo a ayudar a aquellos que necesiten un poco más de ayuda.

**Considere acompañar a un grupo que no sea de su niño.**- De esta manera usted y su niño podrán compartir experiencias diferentes al final del día.

**Reglas de la Reserva:** NO fumar, tirar basura, mascotas, correr, masticar chicle o comer (excepto cuando la guía lo permita). Teléfonos celulares se permiten solamente para emergencias.

Esperamos que disfrute esta excursión con la clase de su niño. Gracias por su ayuda.

Si Ud. está interesada en saber más sobre nuestro programa escolar, incluyendo como tomar el entrenamiento para ser guía voluntaria, visite nuestro sitio web [www.egret.org/nature\\_ed](http://www.egret.org/nature_ed)

Sinceramente,

Grupo del Personal y Voluntarios de la Reserva de Martin Griffin